



**GRANGES**

## 检举机制

信息与规则

版本: 1.3

日期: 2022年7月1日

## 目录

前言.....	3
目标.....	3
检举报告什么? .....	3
如何报告其他问题? .....	4
谁能进行检举报告? .....	4
如何进行检举报告? .....	4
谁能接收报告? .....	5
如何提供反馈? .....	5
检举人如何受到保护? .....	5
如何处理个人数据 (《瑞典数据保护法》和《一般数据保护条例》) .....	6
个人数据 .....	6
匿名 .....	6
个人数据控制 .....	6
记录个人数据的目的 .....	6
获取个人数据 .....	7
记录器摘录 .....	7

## 前言

对 Gränges 来说，让违规行为的情况得以暴露至关重要。因此，作为开放企业氛围的补充，我们已实施检举机制，以发现可能严重损害我们业务或员工的违规行为。

该机制旨在提供渠道，使举报人可以报告事件或情况，且不必担心遭受报复。我们希望，在潜在原因出现并变得无法管理之前，可以迅速发现并纠正任何违规行为。

本文件描述了 Gränges 的检举机制是如何在实践中发挥作用的。

## 目标

Gränges 的检举机制旨在确保：

- 员工和其他利益相关者能告知 Gränges 在集团内部存在的严重不当行为。根据适用法律和法规正确处理所提交信息。
- 对秉承诚信原则向 Gränges 告知信息的每个人予以保护，使其免受报复。

## 检举报告什么？

通过检举机制提交的报告必须基于具体怀疑。必须有合理的依据来相信所提供的信息是准确的，并且是基于第一手信息，但没有必要具备支持怀疑的证据。

通过检举机制提交的报告，必须是在公司活动范围内的事件或情况，或是可能发生此类事件或情况的具体怀疑，这些事件和情况涉及以下：

- 为了公共利益而应披露的任何不当行为
- 在某些情况下，违反指定领域的立法

在公司内部规定范围内，符合上述任何标准的报告视为合格报告。

为了公共利益而应披露的不当行为，包括因公众利益而应予以发现和调查的不当行为，例如贿赂和造假、腐败、会计犯罪以及其他违反会计和税务法规的金融犯罪。其他例子包括与严重环境犯罪有关的不当行为、工作场所的重大安全缺陷以及非常严重的歧视行为。

关于以下领域违法行为的报告可以被视为符合要求的报告，即使不是为了公共利益：

- 竞争规则
- 客户保护
- 公司税务规定
- 关于欧盟财政利益的文件
- 环境保护
- 饲料安全和动物保护
- 金融服务，产品和市场
- 资助恐怖主义

- 食品安全
- 网络和信息安全
- 防止洗钱
- 产品合规
- 产品安全
- 保护私人生活和个人数据
- 公众健康
- 公共采购
- 辐射安全和核安全
- 运输安全

## 如何报告其他问题？

通常不符合检举机制要求的事项，包括为了公共利益而不应披露和调查的事件，例如对企业经营方式的不满，或对领导层、薪酬或其他常规性人力资源事项的不满。性质不太严重的工作环境问题也是如此。

实际上，检举机制可用于报告所有类型的违规行为。然而，我们建议 Gränges 员工根据 Gränges [《行为守则》](#) 中描述的报告渠道，直接向当地管理层、所在地区或集体总部的相关职能部门（如法务、人力资源或财务）报告包括上述以外的违规行为。

## 谁能进行检举报告？

任何人员怀疑存在与法律、法规、政策或指导方针相冲突的情形，且此等冲突情形与公司或其员工密切相关的情况下，都可以进行报告。

（无论其雇用形式）Gränges 公司的所有员工都可以使用检举机制。客户、供应商、合作伙伴和其他利益相关方也可以使用本检举报告系统。

## 如何进行检举报告？

Gränges 使用名为 Trumpet 的外部检举机制系统，该系统由外部独立公司“Whitepaper Advisors”运作。您可通过此链接 <https://granges.trumpet-whistleblowing.eu/> 进入检举机制系统。

当您通过以上链接进入检举机制系统，您可选择通过网络表单、打电话或写信邮寄进行检举报告。报告可 24 小时全天候提交。报告将始终保持匿名，并严格保密。

如果您想打电话进行检举报告，请拨打 +46 20 10 30 91 或美国员工可拨打 800 4455223（24 小时全天候可用）。

如果您想写信进行检举报告，请将信寄给 Whitepaper Advisors, PO Box 479, SE-201 24 Malmö, Sweden。

如果您想直接在该网站上提交报告，通过以上链接进入网页后点击“REPORT A CASE”开始报告。此后在该网站上，您将在整个过程中获得指导，并且每个步骤中也能找到最常见问

题的答案。如果您想确保没有人监视您的活动，您应该使用私人电脑/笔记本或手机，并通过完全信任的网络来访问检举机制系统，例如您的家庭网络（如果有）。

为了确保您的匿名性，检举机制系统（及其报告工具）由外部独立公司提供。您的报告将被加密并予以密码保护。如果您不愿意的话，不必透露身份。使用本检举报告系统也完全出于自愿。

- 您不需要有证据来证明您的怀疑，但不能做出恶意或虚假指控。
- 重要的是，您要描述事情的所有事实，包括您认为可能不重要的情况。
- 请尽可能清楚地说明报告的原因，并附上所有可能相关的材料。

## 谁能接收报告？

Gränges 的检举机制报告系统由外部独立公司 **Whitepaper Advisors** 运作，该公司提供名为 **Trumpet** 的检举报告工具。外部公司接收和处理所有报告，也能够协助 Gränges 就报告开展调查。**Whitepaper Advisors** 及其合作伙伴具有广泛的调查经验，如果需要，也具备更多全球调查的能力。

**Whitepaper Advisors** 与 Gränges 的检举机制委员会合作（或商议工作）。除非获得您（举报人）的同意，否则不会透露举报人的详细信息。你可以选择对 **Whitepaper Advisors** 的调查员完全匿名，也可以选择告诉他们你是谁。无论如何，所有报告都会进行调查和处理。

检举机制委员会由内部审核经理和可持续发展高级副总裁组成。

## 如何提供反馈？

您提交报告后的最迟两周内，您可以使用您的登录名和密码再次登录，以查看收到您报告的调查员所提出的任何后续问题/评论。如果您注意到在注册报告时收到的代码，您可以通过链接 <https://granges.trumpet-whistleblowing.eu/> 来监控您的问题。因为调查人员可能需要向您提出补充问题，所以您应该定期登录。并且在某些情况下，应尽快采取行动。

## 检举人如何受到保护？

任何人根据本文件的规定举报任何不当行为，都将获得保护，不会遭受报复，这意味着举报人或关联方不会因举报而遭受任何负面后果。这种保护受到以下条件的制约：报告秉承诚信原则；举报人有合理依据证明有关不当行为的信息是准确的；以本文件规定的方式之一作出报告。该保护还涉及同事，包括提供帮助的顾问或机构员工。如果您因自己或其他任何人举报的不当行为而遭到报复，您必须立即联系人力资源部。应当注意的是，该保护不会阻止 Gränges 因举报以外的其他原因对您采取行动。

任何人根据本政策举报不当行为，假如为了披露不当行为必须提供相关信息，不受大多数正常保密义务的约束。但这种保护不包括因不合理要求而披露的多余信息。无论保密义务是由协议还是法律规定的，保护都适用，但不包括限定的保密义务。不能免除责任的限定保密义务，例如违反保护国家安全利益或国防部门发明的保密义务。应当指出，保密义务的保护并不意味着有权披露文件。

需记住的是，如果检举报告导致刑事责任，那么对报复的保护则失效。

## 如何处理个人数据？（《瑞典数据保护法》和《一般数据保护条例》）

使用检举报告系统时，您可以完全匿名。Gränges 非常重视保护个人隐私。下面我们列出了有关《数据保护法》和 GDPR 的一些关键点，您在了解之后会对您有所帮助。

### 个人数据

在所有情况下，Gränges 都有义务遵守有关个人数据处理的法律。至关重要的是，任何通过检举报告系统提供信息的人都感到这么做是安全的。

首先，举报人报告的信息被登记。如果进行调查，调查违规嫌疑所需的信息将被登记，主要包括姓名、职位、违规嫌疑和报告所依据的情况。然后将从调查违规行为所需的渠道获取信息。

举报的违规事项关闭三周后删除个人数据。

### 匿名

作为举报人，你可以选择提供联系方式，或者保持匿名。所有报告都会受到认真对待和调查。如果我们可以联系您以获取补充信息，这将有助于我们的外部调查人员继续开展工作。因此，我们将要求您提供详细的联系信息。但提供这些细节是完全自愿的。

不需要注册 IP 地址，并且该系统也不使用 cookies。但是，如果您使用的是连接到 Gränges 网络的计算机，则在您撰写报告时，可能会在 Internet 日志中记录您访问过该网站。如果您不希望出现此信息，则应使用未连接到 Gränges 网络的计算机。

对所有的数据通信和个人数据的存储进行加密，以防止其被歪曲或被未经授权的人员所知。

### 个人数据控制

Gränges AB 及被报告违规行为人员所在公司的各子公司负责依法处理个人数据。因此，Gränges 是检举系统的服务中处理所有个人数据的数据控制方。

### 记录个人数据的目的

个人数据仅用于检举机制内的调查。在“检举报告什么”一节中，您可以了解在何种情况下可以通过系统存储并处理报告和信息。作为员工，您无需评估和判断是否应使用检举报告系统。由检举机制本身和检举机制委员会决定可以通过本系统报告哪些员工和/或代表。您还可以了解该系统可以存储和处理哪些类型的违规行为。

如果您报告的对象不属于相应类别，或者如果违规行为没有严重到适用检举报告系统，则该事项将被关闭并删除所有个人数据。

## 获取个人数据

个人数据仅用于 **Gränges** 检举机制委员会和受委托接收报告的独立外部公司的调查目的。该信息仅适用于参与当前调查的人员。在某些情况下，可以聘请独立的 IT 顾问进行法庭调查。调查可能移交给警方或其他当局，例如经济犯罪管理局。

## 记录器摘录

作为举报人，您有权免费获得在检举报告系统中记录的有关您个人数据的信息。如有此种记录器摘录的请求，应做出书面形式请求并签字。请将书面请求寄送至以下地址：**Gränges AB, Box 5505, SE114 85 Stockholm, Sweden**。

如果任何详细内容不正确、不完整或具有误导性，您有权要求更正。

更多关于记录和处理的信息，请参阅检举机制系统左侧主菜单中的“**Terms of use**”用户条款。